

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

Інститут філології

ЗАТВЕРДЖЕНО

Приймальною комісією

Протокол № 5 від 27.03.2017 р.

Голова Приймальної комісії

В. О. Орнев'юк



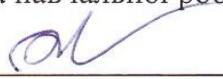
ПРОГРАМА

вступного випробування з іспанської мови

ОР: другий (магістерський)
Галузь знань: 03 Гуманітарні науки
Спеціальність: 035 Філологія
Спеціалізація : 035.05 Романські мови і літератури (переклад включно)
Освітня програма: Мова і література (іспанська)
на базі: ОКР «Бакалавр», здобутого за іншими спеціальностями

ПОГОДЖЕНО

Проректор з науково-методичної та навчальної роботи

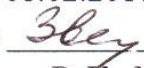
 О. Б. Жильцов

РОЗГЛЯНУТО І ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні кафедри романської філології та порівняльно-типологічного мовознавства

Протокол № 5 від 08.02.2017 р.

Завідувач кафедри

 Р. К. Махачашвілі

Київ – 2017

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Вступне випробування з іспанської мови є обов'язковим вступним випробуванням до Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка для навчання за програмою підготовки магістра. Іспит проводиться у письмовій формі у вигляді комп'ютерного тесту на базі сучасного програмного забезпечення у системі MOODLE.

Для виконання тестових завдань абітурієнт має володіти основними навичками роботи з комп'ютером та розуміти технічні особливості виконання тестів різних типів: вибір з найменшої кількості варіантів відповіді, вибір з розширеного набору відповідей, вибір множин відповідей.

Вступне випробування до магістратури ґрунтується на виявленні практичних навичок володіння іспанською мовою і передбачає визначення у вступників достатньо високого рівня мовної компетенції (на рівні C1 за шкалою Ради Європи), що засвідчує готовність вступників до здобуття другого (магістерського) освітнього рівня.

ВИМОГИ ДО ЗНАНЬ, УМІНЬ І НАВИЧОК З ІСПАНСЬКОЇ МОВИ

Особи, які вступають до магістратури повинні володіти комплексом іншомовних знань, умінь і навичок, необхідних для навчання за обраним напрямом та проведення дипломного дослідження.

Під час іспиту з іспанської мови вступники повинні продемонструвати:

- вільне володіння іспанською мовою, сформованість комунікативної компетенції в рецептивних видах мовленнєвої діяльності;
- багатий лексичний запас іспанської мови, вільне використання лексики та володіння основним набором синонімічних та антонімічних пар;
- сформованість граматичної компетенції у практичному і теоретичному аспектах;
- належне володіння орфоепічними нормами іспанської мови;
- вміння аналізувати та інтерпретувати лінгвістичні явища і факти.

Перевірка знань системи іспанської мови та зарубіжної літератури ґрунтується на змісті базових теоретичних дисциплін.

Фонетика іспанської мови

- Особливості артикуляції та функціонування приголосних.
- Особливості артикуляції та функціонування голосних.
- Складоподіл слова.
- Наголос у слові, фразі та реченні.
- Просодична система. Інтоніяція.

Лексикологія

- Морфемна структура слова.
- Способи словотвору.
- Семасіологія. Семантична структура значення слова.
- Синхронічна та діахронічна зміни значення слова.
- Системні відносини лексикону: полісемія, синонімія, омонімія, антонімія.
- Неологізми. Лексико-семантичні групи. Поняття про семантичне поле.
- Фразеологізми. Типи фразеологічних одиниць.

Граматика іспанської мови

- Основні граматичні поняття. Частини мови.
- Іменник. Граматичні категорії іменника.
- Дієслово. Граматичні категорії дієслова.
- Словосполучення як найменша синтаксична одиниця.
- Просте речення як монопредикативна конструкція.
- Складнопідрядне речення як поліпредикативна конструкція.

Стилістика іспанської мови

1. Виразні засоби та стилістичні прийоми: фонологічні виразні засоби, їх класифікація і характеристики; стилістичні прийоми синтаксису, їх класифікація і характеристики.
2. Стилістична диференціація словникового складу: стилістичні функції нейтральних слів, слів високого та зниженого стилістичного тону.
3. Стилістична семасіологія – фігури заміщення: метонімічна група виразних засобів; метафорична група виразних засобів; іронія.
4. Стилістична семасіологія – фігури суміщення.

СТРУКТУРА ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ З ІСПАНСЬКОЇ МОВИ

Вступне випробування передбачає виконання **двадцяти п'яти** тестових завдань на підготовленому індивідуальному робочому місці без використання додаткових джерел інформації. Під час виконання тесту абітурієнт не користується нотатками, не робить індивідуальних поміток та не переписує завдання, або його фрагменти.

Тестування з іспанської мови передбачає визначення рівня специфічно-мовних знань, умінь і навичок, а саме: знання фонетичних, лексичних і граматичних аспектів англійської мови, вміння визначати мовні явища, здійснювати адекватний вибір необхідних термінів, коректно вживати їх з урахуванням особливостей мовної системи іспанської мови. Тестування визначає фахові уміння абітурієнта оперувати лінгвістичною термінологією, розрізняти мовні одиниці та визначати їхні властивості залежно від рівня

мови, адекватно застосовувати базові методи лінгвістичного аналізу, оперувати базовими класифікаціями та терміносистемами, відрізнати окремі властивості мовних одиниць у фрагментах оригінальних текстів, узятих із іспаномовної літератури.

ПРОЦЕДУРА ТЕСТУВАННЯ

Виконання тестового завдання з іспанської мови полягає у виборі правильних відповідей із кількох запропонованих варіантів. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт обрав правильний варіант відповіді. Система автоматично визначає правильність уведених відповідей по закінченні роботи вступника після збереження результатів. За одне правильно виконане завдання нараховується один бал.

Спеціальна обчислювальна програма автоматично **підсумовує бали** за виконання усіх тестових завдань, встановлює відповідність балів за шкалою оцінювання та фіксує результат у протоколі.

На виконання і реєстрацію відповіді на одне тестове завдання відводиться 1 хвилина. Увесь час роботи над тестовим завданням не перевищує 60 хвилин. У випадку, якщо вичерпано час на виконання тестових завдань, система автоматично закриває програму, зберігає наявні відповіді, підсумовує результат виконання тесту абітурієнтом та фіксує у протоколі результат за встановлений часовий ліміт.

ЗРАЗКИ ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО ТЕСТОВОГО ЗАВДАННЯ

Tarea. Sustituya los puntos por los antynimos.

- 1.Estas manzanas son muy dulces (.....).
 - 2.Quiero comprar un traje negro (.....).
 - 3.Hace buen (.....) tiempo.
 - 4.Ella vendiy (.....) una casa.
 - 5.El siempre llega tarde (.....).
 - 6.Hoy hace frío (.....).
 - 7.Esta casa es nueva (.....).
 - 8.Ellos trabajan mucho (.....).
 - 9.Ella prepara todo muy rápida mente (.....).
 - 10.Nuestro instituto está cerca (.....) del metro.
1. mal
 2. blanco
 3. comprar
 4. lejos
 5. viejo
 6. lentamente
 7. calor
 8. poco
 9. temprano
 - 10.amargo

Критерії оцінювання знань вступників

№	Оцінка	Кількість балів	Критерії
1	Склав	60-100	Ставиться вступнику, який виявив знання основного навчального матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання і майбутньої роботи за фахом, здатний виконувати завдання передбачені програмою, ознайомлений з основною рекомендованою літературою; при виконанні завдань припускається помилок, але демонструє спроможність їх усувати.
2	Не склав	1-59	Ставиться вступнику, який допускає принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань, не може продовжити навчання чи розпочати професійну діяльність без додаткових занять з відповідної дисципліни.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. -М.: Высш. шк., 2003.- 428 с.
2. Нуждин Г.А. и др. Учебник современного испанского языка. -М.: Айрис-пресс, 2003.- 451 с.
3. Виноградов В.С. Лексикология испанского языка. Учебник. Для студентов факультетов иностранных языков. Москва, "Высшая школа", 2003., - 244с.
4. Курчаткина Н., Супрун А. Фразеология испанского языка. Учебное пособие для институтов и факультетов иностранных языков. М., Высшая Школа:1981, 144с.
5. Родригес-Данилевская Е.И. Патрушев А.И. Степунина И.Л. Испанский язык. -М.: Высшая школа, 1994.- 406 с.
6. Yllera, Alicia. Sintaxis historica del verbo espanol: Las perifrasis medievales. – Zaragoza: Ciencias Nuevas, 1980.

7. [Alesina, N. M.](#) Español moderno : пособ. по стилистике : учеб. пособ. для студ. фак-тов романо-германской филологии ун-тов и пед. ин-тов иностр. яз. / N. M. Alesina . – Киев : Вища школа, 1978 . – 165 с.
8. Amado Alonso. Pedro Henríquez Ureca. Gramática castellana. – La Habana, 1968.
9. Tomás Navarro Tomás. Manual de pronunciación española. – Madrid, 2004.
10. Quilis A. Tratado de fonología y fonética española. 2ª-ed. Ctedos, Madrid, 1999. – 558p .